

**BIENNALE  
DE LA DANSE**  
SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE  
- 13 OCTOBRE

**18<sup>E</sup> BIENNALE  
DE LA DANSE**  
SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE  
9 SEPTEMBRE - 13 OCTOBRE

**18<sup>E</sup> BIENNALE  
DE LA DANSE**  
SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE  
9 SEPTEMBRE - 13 OCTOBRE

**REBOND EN  
MÉTROPOLE !**



**ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON / FIRMINY / SAINT-ÉTIENNE / SAINT-PRIEST-EN-JAREZ  
SORBIERS / LA RICAMARIE / LE CHAMBON-FEUGEROLLES**

**LA BIENNALE  
DE LYON  
DANSE**

**BIENNALEDELADANSE.COM**

# ÉDITO

## **BIENVENUE À LA 18<sup>E</sup> BIENNALE DE LA DANSE DE LYON À SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE**

**Depuis 18 éditions, la Biennale de la danse de Lyon dessine les lettres de noblesse de l'expression corporelle au niveau international. Quoi de plus normal pour un territoire de création comme celui de Saint-Étienne, que de s'inscrire dans cette célébration grandiose d'un des arts les plus universels ?**

Si l'Opéra de Saint-Étienne propose depuis plusieurs années une résonance de cet événement majeur en accueillant un spectacle en partenariat, en 2018 c'est toute la Métropole stéphanoise qui dansera au rythme de la Biennale. Ainsi, La Comédie et le Musée d'Art Moderne et Contemporain rejoignent le ballet des grandes institutions partenaires de l'événement, et les salles du Théâtre du Parc à Andrézieux-Bouthéon, du Majestic à Firminy, du Centre Culturel de la Ricamarie, de l'Echappé à Sorbiers, ou encore de l'espace Culturel Albert Camus et la salle de La Forge au Chambon-Feugerolles leur emboîtent le pas. Les Ballets Contemporains ouvriront ce grand bal avec le traditionnel défilé, suivis du 14 septembre au 7 octobre par les très nombreux acteurs stéphanois de la danse dans un OFF que je vous invite à découvrir dans ce programme.

C'est donc réellement tout notre territoire qui entre dans le mouvement merveilleux initié par la Biennale de Lyon et porté par sa directrice artistique Dominique Hervieu. Et puisque Marguerite Yourcenar disait « que l'amitié demande presque autant d'art qu'une figure de danse réussie », félicitons-nous de cette nouvelle et riche amitié entre les villes de Saint-Étienne Métropole et la Biennale de la danse de Lyon, et célébrons-la, en dansant !

**Gaël Perdriau**  
**Maire de Saint-Étienne**  
**Président de Saint-Étienne Métropole**

# ***SAINTE-TIENNE MÉTROPOLE ACCUEILLE LA BIENNALE DE LA DANSE DE LYON***

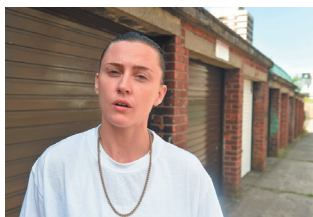
***DIMANCHE 9 SEPT – 14H30***

## **DÉFILÉ**

Départ de la médiathèque de Carnot du Défilé de la Biennale de la danse «Un oiseau pour la Paix» par les Ballets Contemporains de Saint-Étienne. Présentation en avant première avant le Défilé de la Biennale à Lyon le 16 septembre.

#jedansealabiennale

**Médiathèque de Carnot / Saint-Etienne**



***DIMANCHE 16 SEPT –  
15H, 16H ET 17H***

## **OONA DOHERTY**

**LAZARUS & THE BIRDS  
OF PARADISE**

*Lazarus & the Birds of Paradise* distille les stéréotypes de la jeunesse masculine de l'Irlande du Nord, teintée du feu de l'ennui, pour les porter dans les limbes d'un Caravage lumineux. C'est comme si les parasites, les truands, les bohémiens, les crevards et les délinquants s'élevaient parmi les oiseaux du paradis. Durée de la performance : 8 min.

**Musée d'Art Moderne  
et Contemporain  
de Saint-Étienne Métropole**



***MARDI 2 OCT – 20H***

## **PATRICE THIBAUD**

**WELCOME**

Convoquant sur scène la chanson, le théâtre, le mime et la danse, la nouvelle création de Patrice Thibaud évoque de manière tendre et burlesque la mort, porte ouverte sur un paradis où tout serait permis...

**Théâtre du Parc  
/ Andrézieux-Bouthéon**



***MERCREDI 3 OCT –  
20H***

## **MOURAD MERZOUKI**

**VERTIKAL**

Mourad Merzouki oriente sa démarche au carrefour de multiples disciplines : cirque, arts martiaux, hip-hop, danse contemporaine... Sa nouvelle création, *Vertikal*, repousse les limites de l'espace scénique en exposant ses danseurs à un défi audacieux : celui de la verticalité. Le rapport au sol, si primordial pour le danseur hip-hop, est fondamentalement modifié.

CCN de Créteil  
et du Val-de-Marne / Cie Kafig  
**Grand Théâtre Massenet  
/ Opéra de Saint-Étienne**



## JEUDI 4 OCT – 20H

3 FORMES COURTES :

### **CIE SANS LETTRES**

LE DERNIER QUI  
S'EN SOUVIENNE

### **CIE CONTREPOINT**

CONTREPOINT

### **NAÏF PRODUCTION**

LA MÉCANIQUE DES  
OMBRES

De la danse contemporaine au hip-hop, parcours découverte dans l'univers de ces trois compagnies, qui signent des petites pépites chorégraphiques d'une extraordinaire densité.

**Théâtre du Parc**  
**/ Andrézieux-Bouthéon**



## VENREDI 5 OCT

### **DENIS PLASSARD**

**14H**

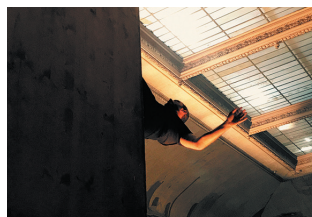
SANS FIL

**20H**

**DERRIÈRE LA TÊTE  
ET SANS FIL**

Deux spectacles de la compagnie *Propos* chorégraphiés par Denis Plassard. *Derrière la tête* est un solo pour danseur double et *Sans fil* un spectacle pour marionnette télépathe.

**Centre Culturel**  
**de La Ricamarie**



## DU MARDI 9 AU VENDREDI 12 OCT

### **YOANN BOURGEOIS – MICHEL REILHAC**

**FUGUE VR, RÉALITÉ MIXTE**

*Fugue VR* est un voyage expérimental et sensoriel dans l'univers du chorégraphe Yoann Bourgeois. Réalisée par Michel Reilhac, cette expérience de réalité « mixte » propose avec l'aide d'un casque VR de plonger dans un univers poétique composé d'un mélange de réalité « virtuelle » et de réalité physique.

### **La Comédie de Saint-Étienne**

Entre 14 h et 20 h.

Durée 20 min. 2 fois par heure.  
Entrée libre sur réservation.



## JEUDI 4 OCT – 20H30

### **CÉLINE LEFÈVRE**

**MA CLASS'HIP HOP**

Une leçon de hip-hop sur- vitaminée ! À travers une conférence dansée aux faux airs de stand-up, Céline Lefèvre retrace en une heure, 40 ans d'histoire de la danse hip-hop. L'artiste fait danser les mots, bouger nos corps et nos zygomatiques en nous livrant avec originalité les codes de cette danse.

**Service culturel de Firminy -  
Le Majestic**



## SAMEDI 6 OCT – 20H

### **JANN GALLOIS**

**COMPACT / CARTE BLANCHE**

Jann Gallois, étoile montante du hip-hop et de la danse contemporaine, présente *Compact*, duo insolite où le contact est permanent, les deux artistes ne faisant plus qu'un, et *Carte Blanche*, trio féminin interactif où la direction du spectacle est confiée au public.

**L'échappé, Espace culturel**  
**de Sorbiers**



## MARDI 9 OCT – 20H

### **KADER ATTOU – JANN GALLOIS – TOKYO GEGEGAY**

**TRIPLE BILL #1**

Dialogue croisé entre la France et le Japon, cette soirée, initiée par Dominique Hervieu, a fière allure. L'idée est de mettre deux chorégraphes français au service d'un quintet de solistes hip-hop japonais et d'y ajouter une pincée de Street Dance « made in Japan ».

**La Comédie de Saint-Étienne**



**VENDREDI 12 OCT –  
20H**

**YUVAL PICK**  
ACTA EST FABULA

La nouvelle création de Yuval Pick, plus que jamais chorale, s'intéresse à l'imaginaire collectif. Sur des sons, des voix, des chansons qui ont laissé une trace en chacun de nous, les danseurs partent en quête d'une identité d'ensemble. S'invente alors une danse au carrefour du rite commun et de l'individualisme. Les danseurs voyagent entre l'unisson et la polyphonie, et c'est jubilatoire !  
CCN Rillieux-la-Pape.

**La Comédie de Saint-Étienne**



**SAMEDI 13 OCT – 17H**

**CIE DANSES EN L'R**  
**ERIC LANGUET –**  
**WILSON PAYET**  
MA VIE SANS BAL

Dans la conférence dansée *Ma vie sans bal*, Eric Languet et Wilson Payet abordent de façon légère et décomplexée le handicap dans ses dimensions sociales, symboliques, philosophiques et poétiques. La performance sera suivie d'une projection de courts-métrages dansés et d'un extrait du documentaire inédit autour du travail de la Compagnie Danses en l'R. La soirée se prolongera par un temps d'échange avec le public.

**Espace culturel Albert Camus / Le Chambon-Feugerolles**  
En partenariat avec DesArts//  
DesCinés



**SAMEDI 13 OCT –  
20H30**

**COLLECTIF ÈS**  
I WANNA DANCE  
WITH SOMEBODY

Whitney Houston chantait en 1987 "I Wanna Dance With Somebody". Et si on décidait de le danser aujourd'hui ? Rejoignez-nous, laissez-vous guider, entrez dans la danse et suivez les instructions. Le Collectif ÈS vous invite à rejoindre le mouvement à l'occasion d'un grand bal. Rencontons-nous, invitons-nous, partageons, dansons !  
Dresscode : briller.  
Une proposition du Collectif ÈS animé par Jeremy Martinez accompagné de Sidonie Duret.  
Musique - DJ : Pierre-Jean Heude.

**La Forge**  
**/ Le Chambon-Feugerolles**

## Programmation Danse & Cinéma

Proposée par DesArts//DesCinés

**SAMEDI 15 SEPT – 18H30**

**OONA DOHERTY**

**Courts-métrages dansés et documentaire /**  
**rencontre** avec la chorégraphe en partenariat  
avec Le MAMC – **Cinéma Le Méliès Jean Jaurès**

**MARDI 25 SEPT – 19H**

**LE CORPS POLITIQUE À L'ÉCRAN**

**Courts-métrages dansés / rencontre** avec  
les réalisateurs et chorégraphes du Lab  
européen mAPs (Migrating Artistic Project)  
**+ Avant-première** du film *Girl* de Lukas Dhont,  
Caméra d'Or à Cannes en partenariat  
avec Le Méliès – **Cinéma Le Méliès Jean Jaurès**

**JEUDI 4 OCT – 19H**

**NOUVELLES TENDANCES HIP-HOP**

**Courts-métrages dansés / discussion**  
en partenariat avec la Maison de la Culture  
Le Corbusier de Firminy – **Service Culturel**  
**de Firminy - Le Majestic**

**JEUDI 11 OCT – 19H**

**YOANN BOURGEOIS**

**Court-métrage dansé et documentaire /**  
**discussion** autour de Yoann Bourgeois en  
partenariat avec La Comédie – **Cinémathèque**  
**de Saint-Étienne**



# LE OFF

## **VENDREDI 14 SEPT – 19H**

**Invitation à découvrir** les nouvelles compagnies émergentes danse en résidence.

**Théâtre de Tardy, 86 rue Vaillant Couturier**  
coordination.tardy@gmail.com

## **MARDI 18 SEPT – 14H30 ET 20H**

**Projection de Balaa** d'Anne-Sophie Seguin autour du travail de la Compagnie du Grand Delta

**Cinémathèque, 20-24 rue Jo Gouttebarga**  
cinematheque@saint-etienne.fr

## **VENDREDI 21 SEPT - 18H30**

**Sortie de résidence** de la Compagnie Virgule

**Studio Dyptik, 11 rue René Cassin**  
04 27 77 12 04

## **SAMEDI 22 ET DIMANCHE 23 SEPT - 10H À 16H**

**Stage de recherche et écriture chorégraphique**  
par Manon Cazes pour la Cie VIRAGO  
Adultes tous niveaux

**Fab-Ka, 127 rue de la Richelandière**  
06 06 71 58 93 ou compagnie.virago@gmail.com

## **SAMEDI 22 SEPT – 14H**

**Portes Ouvertes** de la Compagnie Melting Force Pro Dancers

**Ancienne École des Beaux Arts,  
15 rue Henri Gonnard**

## **MERCREDI 26 SEPT - 18H**

**« Jean, solo pour un monument aux morts »**  
par Patrice Bénédetti

**Puits Couriot/ Parc-Musée de la Mine**  
04 77 43 83 23

## **VENDREDI 28 ET SAMEDI 29 SEPT – 20H**

**« Affekt »** par la Compagnie Corps à Corps  
**Théâtre le Verso, 61 rue de la Richelandière**  
travellingtheatre@wanadoo.fr

## **SAMEDI 29 SEPT – 9H À 12H**

**Modern Jazz, Salsa, Rock ou Country?**

Les écoles de danse stéphanoises vous accueillent pour répondre à toutes vos questions!

**Salle Aristide Briand, Hôtel de Ville**

## **SAMEDI 29 SEPT – 17H30**

**Création in situ** de la Compagnie Litecox

**Puits Couriot / Parc-Musée de la Mine**  
04 77 43 83 23

## **MERCREDI 3 OCT – 19H À 22H**

**Stage « Se fondre dans la matière »**

Scéance unique proposée par Ephia Gburek

**Fab-Ka, 127 rue de la Richelandière**  
06 26 31 00 58 ou djalmaprisci@hotmail.com

## **JEUDI 4 OCT – 20H**

**Scène ouverte** aux compagnies du collège  
Danse du Conseil Consultatif des Arts  
et de la Culture.

**L'Usine, 8 rue de la Barre**  
culture@saint-etienne.fr

## **SAMEDI 6 OCT – 15H**

**« Simone(s) »** par la Cie La Rêveuse

**Médiathèque de Tarentaise,  
20-24 rue Jo Gouttebarga**

## **SAMEDI 6 OCT – 14H30 À 19H**

**14h30 : Stage « Complices pour la performance  
20 gestes »** par Mathieu Heyraud

**18h : « 20 Gestes »**, création partagée avec  
Danse sur Loire et des danseurs amateurs

**Le Magasin, 23 rue Roger Salengro**  
06 08 51 13 35 ou contact.ciero@gmail.com

## **SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 OCT**

**Master Class** par Ballet21

**Opéra de Saint-Étienne**



# TARIFS

Pour profiter d'un maximum de spectacles des PASS à tarifs préférentiels vous sont proposés.

PASS disponibles sur

[www.lacomedie.fr](http://www.lacomedie.fr) ou à la billetterie de La Comédie, Place Jean Dasté

**À PARTIR DU 6 JUIN 2018 À 13H.**

## LES PASS

### **PASS 3 SPECTACLES:**

45 € soit 15€ / place

### **PASS 5 SPECTACLES:**

60 € soit 12€ / place

### **PASS 7 SPECTACLES:**

70 € soit 10€ / place

Chaque PASS permet l'accès libre :

- à la projection à la Cinémathèque
- aux projections au Cinéma Le Méliès (tarif réduit)
- au Bal de Clôture du samedi 13 octobre

**ATTENTION !** Nombre limité!

**Places à l'unité disponibles dans chaque structure.**

# LIEUX

## MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN DE SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE

Rue Fernand Léger  
42270 Saint-Priest-en-Jarez  
mamc-st-etienne.fr

## THÉÂTRE DU PARC

1 avenue du Parc  
42160 Andrézieux-Bouthéon  
www.theatreduparc.com

## OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE

Jardin des Plantes  
42000 Saint-Étienne  
www.opera.saint-etienne.fr

## SERVICE CULTUREL DE FIRMINY / LE MAJESTIC

1 place Voltaire  
42700 Firminy  
www.firminy.fr

## CENTRE CULTUREL DE LA RICAMARIE

Salle Louis Daquin – Avenue Maurice Thorez  
42150 La Ricamarie  
www.centre-culturel-laricamarie.fr

## L'ÉCHAPPÉ, ESPACE CULTUREL DE SORBIEURS

17 avenue Charles de Gaulle  
42290 Sorbiers  
www.mairie-sorbiers.fr

## LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE

Place Jean Dasté  
42000 Saint-Étienne  
www.lacomédie.fr

## ESPACE CULTUREL ALBERT CAMUS

Allée des Pyrénées  
42500 Le Chambon-Feugerolles  
www.lechambon.fr

## LA FORGE

92 rue de la République  
42500 Le Chambon-Feugerolles  
www.lechambon.fr

## CINÉMATHÈQUE DE SAINT-ÉTIENNE

20-24 rue Jo Goutteborge  
42000 Saint-Étienne  
cinematheque@saint-etienne.fr

## CINÉMA LE MÉLIÈS JEAN JAURÈS

10 Place Jean Jaurès  
42000 Saint-Étienne  
www.lemelies.com

## MÉDIATHÈQUE DE CARNOT

3 boulevard Augustin Thierry  
42000 Saint-Étienne  
bmcarnot@saint-etienne.fr

[WWW.SAINT-ETIENNE-METROPOLE.FR](http://WWW.SAINT-ETIENNE-METROPOLE.FR)



PARTENAIRES DE LA BIENNALE DE LA DANSE DE LYON À SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE



[BIENNALEDELADANSE.COM](http://BIENNALEDELADANSE.COM)



#biennaledeladanse  
#jedanselabiennale